

PROJETO NURC

XIV REUNIÃO NACIONAL

Porto Alegre - 7 a 9/12/87

RELATÓRIO DO RIO DE JANEIRO

Equipe: Celso Ferreira da Cunha, Dinah Maria Isensee Callou (cordenadores), Célia Therezinha G. da Veiga Oliveira, Maria Helena Duarte Marques, Maria do Socorro Demasi, Odirce C. da Costa Cid, Maria Thereza I. de Oliveira, Christina Motta Maia, Suzana d'Avila, Maria Nazaré Lins Soares.

Dentro das atividades gerais do Projeto, além da transcrição do corpus compartilhado (quase concluída), deu-se início ao cadastramento dos informantes para posterior processamento dos dados no computador, em convênio com o NCE (Núcleo de computação eletrônica) da UFRJ.

Para efeito de análise do material, há, atualmente, no Rio de Janeiro, três sub-projetos em andamento:

Fonética e Fonologia (Responsável- Dinah Callou e Yonne Leite)

Participantes- Maria do Socorro Demasi, 2 bolsistas do CEPG e 1 do CNPq.

Morfo-sintaxe (Responsável- Dinah Callou e Maria Nazaré L. Soares)

Participantes- Maria do Socorro Demasi, Suzana d'Avila, Christina Motta Maia, 2 bolsistas do CNPq.

Léxico (Responsável- Célia Therezinha Oliveira e Maria Helena Marques)

Participantes- Odirce C. da Costa Cid, Maria Thereza I. de Oliveira, 2 bolsistas do CEPG e 2 do CNPq.

Na área de fonética e fonologia, encontra-se praticamente concluído o estudo sobre a variação das vogais pretônicas, dentro da teoria de análise laboviana. Foi desenvolvido por Socorro Demasi, durante curso de pós-graduação, um trabalho sobre a realização do -l posvocálico. Estão programados estudos sobre os ditongos e a palatalização no Rio de Janeiro, segundo a mesma metodologia.

Na área de morfo-sintaxe, pretende-se dar continuidade ao levantamento dos padrões oracionais e da ordem vocabular iniciado este ano, dentro de um enfoque funcional. A professora Suzana d'Avila continuará concentrada no exame dos verbos, com vistas à elaboração de sua tese de doutoramento. O estudo do artigo em termos sincrônicos e diacrônicos será objeto da tese de doutorado de Socorro Demasi.

## PROJETO NORMA URBANA CULTA

Conforme o discutido na última reunião entre o Grupo de Projeto e o NCE, foi feito um levantamento das necessidades para implantação do sistema com utilização dos recursos computacionais desta Unidade.

O sistema pode ser, a princípio, dividido em duas fases distintas: cadastramento dos informantes e processamento dos textos. Sugerimos, para aprovação do Grupo de Projeto, as etapas de cada fase.

### FASE DE CADASTRAMENTO DOS INFORMANTES

1a. Etapa: Transcrição dos dados para formulário adequado à digitação:

Nesta etapa os dados serão manualmente passados para novo formulário visando padronizar a estrutura das informações e viabilizar a digitação.

2a. Etapa: Digitação dos formulários e criação do banco de dados cadastrais:

Nesta etapa os formulários preenchidos na etapa anterior são digitados em terminais ligados ao Computador Central e os dados serão gravados em meio magnético para posterior consulta "on-line" através de programas a serem desenvolvidos.

### FASE DE PROCESSAMENTO DOS TEXTOS

1a. Etapa: Digitação dos textos das entrevistas em disquete:

Nesta etapa as entrevistas serão gravadas em meio magnético sem qualquer marcação. Fica pendente, no presente momento, a questão da acentuação de palavras. Este arquivo em disquete, após corrigido, será utilizado pela etapa seguinte. Cada disquete conterá apenas uma entrevista. Uma entrevista, entretanto, poderá ocupar mais de um disquete.

2a. Etapa: Marcação das palavras e expressões:

Nesta etapa, usando códigos a serem definidos, as palavras serão marcadas no mesmo microcomputador usado na etapa anterior. Teremos na tela, além das palavras que serão marcadas, três ou mais linhas com o texto original para facilitar a marcação em função do contexto. Esta etapa, pelas suas características, deverá ser efetuada por profissionais de Letras.



3a. Etapa: Transmissão dos arquivos para equipamento de grande porte:

Nesta etapa, através de programas utilitários, os arquivos criados na etapa anterior serão transmitidos para o Sistema Central.

4a. Etapa: Tabulação dos dados:

Utilizando-se do Banco de dados cadastrais, os arquivos com as entrevistas serão tabulados conforme o solicitado.

Observação: Ao fim da 1a. Etapa desta fase, os textos das entrevistas podem ser, a qualquer instante, recuperados e impressos na sua forma original. Após a 3a. Etapa, podem ser associados aos Dados Cadastrais.

Quanto ao léxico, tendo em vista um tratamento global das vinte áreas semânticas gravadas, decidiu-se submeter os dados a um tratamento computacional. O processamento se fará por área, levando-se em conta inicialmente os inquéritos do tipo DID e terá início com os doze registros relativos à Alimentação.

Notícias sobre o estudo das pretônicas e do léxico foram apresentadas durante o Simpósio sobre diversidade lingüística em Salvador (outubro de 1986).

Solicitamos ao CNPq para o próximo ano nove bolsas de aperfeiçoamento a fim de poder dar continuidade a todos esses sub-projetos.

Não contamos durante os anos de 1986/1987 com nenhuma verba específica para o Projeto NURC.

Rio de Janeiro, 2 de dezembro de 1987.